**Corpus of Irish English (extended - 181 files)**

Introduction

Overview of Corpus

Middle Ages

Kildare Poems (1)

Kildare Poems (2)

A Treatise on Gardening

The Virtue of Herbs

The Pride of Life

Forth & Bargy

Vallancey's glossary (1788)

Poole's glossary (early 19c)

Fingal

The Fingallian Dance (1650-60)

The Irish Hudibras (1689)

Purgatorium Hibernicum (1670-5)

Drama

16th century

Anon.: Sir John Oldcastle (1599/1600)

Shakespeare: Henry V (1599/1623)

Anon.: Captain Thomas Stukeley (1596/1605)

17th century

Dekker: The Honest Whore Part II (1605/1630)

Dekker: Old Fortunatus (1599/1600)

Head: Hic et Ubique (1663)

Jonson: The Irish Masque (1613 /1616)

Randolph: Hey for Honesty (c. 1630/1651)

Shadwell: The Lancashire Witches (1681/1682)

Anon.: The Welsh Embassador (1623)

18th century

Breval: The Play is the Plot (1718)

Centlivre: A Wife Well Managed (1715)

Congreve: The Way of the World (1700)

Farquhar: The Beaux' Stratagem (1707)

Farquhar: The Twin Rivals (1702/1703)

Goldsmith: She stoops to conquer (1773)

Michelbourne: Ireland Preserved (1705)

R. B. Sheridan: The School for Scandal (1777)

R. B. Sheridan: St. Patrick's Day or The Scheming Lieutenant

R. B. Sheridan: The Rivals

Th. Sheridan The Brave Irishman (1740/1754)

19th century

Boucicault: The Colleen Bawn (1860)

Boucicault: Arragh na Pogue (1864)

Boucicault: The Shaughraun (1875)

Gregory: Hanrahan's Oath

Gregory: On the racecourse

Gregory: Spreading the news

Gregory: The workhouse ward

Knowles: The hunchback (1832)

Knowles: The love-chase (1837)

Wilde: The Importance of Being Earnest (1895)

Yeats: The Countess Cathleen (1899)

Yeats: Cathleen Ni Houlihan (1902)

20th century

Shaw: John Bull's Other Island (1904)

Synge: In the Shadow of the Glen (1903)

Synge: Riders to the Sea (1904)

Synge: The Tinker's Wedding (1909)

Synge: The Well of the Saints (1905)

Synge: The Playboy of the Western World (1907)

Synge: Deirdre of the Sorrows (1910)

Joyce: Exiles (1912)

O'Casey: The Shadow of a Gunman (1923)

O'Casey: Juno and the Paycock (1924)

O'Casey: The Plough and the Stars (1926)

O'Casey: The Silver Tassie (1928)

Johnston: The Old Lady Says No (1929)

O'Brien, Flann: Faustus Kelly (1943)

Behan: The Quare Fellow (1954)

Behan: The Hostage (1959)

Beckett: Waiting for Godot

Beckett: Krapp's last tape

Beckett: Endgame

Beckett: All that fall

Friel: Philadelphia Here I Come (1964)

Friel: Freedom of the City (1973)

Friel: Translations (1980)

Novels

19th century

Edgeworth: Castle Rackrent (1801)

Edgeworth: The Absentee

Edgeworth: Murad, The Unlucky

Maturin: Melmoth the Wanderer (1824)

Banim: The Nowlands (1825) Vol 1

Banim: The Nowlands (1825) Vol 2

Griffin: The Collegians (1829)

Lover: Handy Andy (1841)

Carleton: Ned M'Keown, etc. (1830 - Traits and Stories, 1st series, vol. 1)

Carleton: The Hedge School (1830 - Traits and Stories, 1st series, vol. 2)

Carleton: The Station, etc. (1830 - Traits and Stories, 1st series, vol. 2)

Carleton: The Midnight Mass (1834 - Traits and Stories, 2nd series, vol. 1)

Carleton: The Donagh (1834 - Traits and Stories, 2nd series, vol. 1)

Carleton: The Pig Driver, etc. (1834 - Traits and Stories, 2nd series, vol. 1)

Carleton: The Poor Scholar (1834 - Traits and Stories, 2nd series, vol. 2)

Carleton: Going to Maynooth (1834 - Traits and Stories, 2nd series, vol. 3)

Carleton: Phelim O'Toole, etc. (1834 - Traits and Stories, 2nd series, Vol. 3)

Carleton: The Miser (1839)

Carleton: The Dark Day (1841)

Carleton: The Irish Agent (1845)

Carleton: The Black Prophet (1847)

Carleton: The Tithe Proctor (1849)

Carleton: The Black Baronet (1851)

Carleton: Willy Reilly (1856)

Carleton: The Evil Eye (1860)

Carleton: Ellen Duncan (1881, posth.)

Carleton: The Emigrants of Ahadarra (1881, posth.)

Carleton: The Dead Boxer (1881, posth.)

Carleton: Jane Sinclair (1881, posth.)

Lever: The O'Donoghue

Lever: The Fortunes of Glencore

Sherian LeFanu: Uncle Silas (1864)

Sherian LeFanu: Carmilla (1872)

Reade / Boucicault: Foul Play (1868)

Hungerford: Molly Bawn (1878)

Hungerford: Only an Irish Girl

Kickam: Knocknagow (1879)

Croker: Proper Pride (1882)

Moore: A Mummer's Wife (1885)

Moore: Esther Waters (1894)

Wilde: The Picture of Dorian Grey (1890)

Barlow: Bog-Land Studies (1895)

Stoker: Dracula (1897)

Somerville/Ross: The Real Charlotte (1894)

Somerville/Ross: All on the Irish Shore (1903)

Somerville/Ross: Some Experiences of an Irish RM (1908)

Somerville/Ross: Further Experiences of an Irish RM

20th century

Moore: The Mummer's Wife (1885)

Moore: Esther Waters (1899)

Moore: Sister Teresa (1901)

Moore: The Untilled Field (1903)

Moore: The Lake (1921)

Childers: Riddle of the Sands (1903)

Stephens: The Crock of Gold (1912)

Stephens: Here are Ladies (1913)

MacGill: The Rat-Pit

MacGill: Red Horizon

Joyce: Dubliners (1914)

Joyce: Portrait of the Artist (1916)

Joyce: Ulysses (1922)

Joyce: Finnegans Wake (1939)

O'Brien, Flann: At Swim-Two-Birds (1939)

O'Brien, Flann: The Third Policeman (1940)

O'Brien, Flann: The Poor Mouth (1941)

O'Flaherty: The Informer

O'Flaherty: Short stories

Beckett: Malone dies (1951)

Beckett: Molloy (1951)

Beckett: The Unnamable (1953)

Trevor: The Old Boys (1964)

Trevor: The Boarding House (1965)

Trevor: The Love Department (1966)

Trevor: The Children of Dynmouth (1976)

Trevor: Selected Stories

O'Brien, Edna: August is a Wicked Month (1965)

O'Brien, Edna: Casualties of Peace (1966)

Banville: Birchwood (1973)

Banville: Dr Copernicus (1976)

Keane: Good Behaviour

Doyle: The commitments (1987)

Doyle: Paddy Clarke ha, ha, ha (1993)

Poetry

18th century

Swift

20th century

Yeats

Heaney

Varia

17th century

Anon.: Bog-Witticisms (c. 1687)

Anon.: Pairlement Chloinne Tomais (1645-50)

Anon.: The Irishmen's Prayers (1689)

Anon.: John Dunton, Report of a Sermon (1698)

Cuffe: The Siege of Ballyally Castle (1642)

18th century

Anon.: Peadar O Doirnin, Muiris O Gormain (1730-40)

Anon.: The Pretender's Exercise (?1727)

Anon.: A Dialogue between Teigue and Dermot (1713)

Swift: A Dialogue in Hybernian Stile (c.1735)

20th century

The Humours of Irish Life